漢聲

洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by the Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

南拳與嶺南的中醫跌打傷科

故稱爲南拳。傳入嶺南以後。又分出許多新派系。各立門戶。

從前人學拳術。主要的目的是攻擊和防身。南拳的每一個出拳和推掌。都運用馬步田之氣。使臂肌緊張。蓄勁冲出。所謂「出拳似鐵。運掌如鈎。南拳中的一家—洪家拳。就是以剛勁渾張。擊拳峻厲著稱的。另一家莫家拳。慣用「假雞脚」攻擊。是極難抵擋的絕技。大凡打拳的人。受到跌打刀傷的機會較多。因而拳頭師傅們就千方百計的找尋並保存跌傷科秘方。準備受傷時應用。過去。廣東南拳界流行「未學拳頭。先學跌打」的俗語。筆者見過一位南拳師傅保存一本「跌打方歌」。頭兩句就是「有揖須當治。無方不立功」。這更可具南拳和跌打關係之深了。

南拳師傅幾乎都把自己保存的跌打傷科秘方。作爲秘密。不肯公開。並把他和拳術的絕技一樣看待。謹守着幾句所謂「眞言」。「相逢不是忠心輩。雖有千金也不傳」。他們甚至對徒弟也留下一手。所以失傳的秘方不少。據筆者看過的「少林寺秘受眞方十一條」。其中有鰥峒九力。是醫跌打傷的。有桃花散。可止痛止血。有碎骨復原湯。被認爲是受夾棍壓碎骨頭的神效藥。還有演武大力丸。一共有二十八味藥。可以補血提神。舒筋活絡和止痛散瘀。此外。還有治療軀體上。中。下三部份傷的幾種湯方。這些藥方。不少是吸收古代中醫典籍的藥方。再根據當地草藥的情況而製訂的。據說清代的南拳大家洪熙官。流下的金不換之方（又名千金方）。藥效很好。

廣東的傷科跌打中醫。老一輩的也大都學過南拳。過去在廣州相當有名的跌打傷科中醫陳輝墀輩就是南拳大師祖陳亞享。很有南拳的功底。現在廣東著名的傷科中醫如廣州何竹林。佛山李廣海。年青時除了學跌打。也學南拳。據何竹林說。「有了武功的勁力。對斷骨脫臼。一拉。便使受損的部位很快復合。所以南拳與跌打傷科很有用。」他的子孫除了學跌打。也兼學南拳。

當然。跌打傷科醫生決不能只靠幾條秘方行醫的。傷科是一門很深的學問。要精心研究。才能入門。何竹林從十歲起就跟父親學醫科。今年八十歲了。仍孜孜不倦的研究。還不敢說自己對這門學問已精通無遺了。傷科中醫用摸來檢查骨傷或脫臼的部位。從而瞭解傷的性質和傷勢。以便進行治療。治療時。除了用手法整復傷骨和進行必要的按摩外。還要傷者一面吃藥。一面用藥物外敷傷處。三管齊下。促使傷處好得快。

（未完）

劍膽柔情一詩人

陸游出生於一個書香家庭。祖父陸佃小時刻苦求學。常跑到千里外去求師。在變法運動的文化教育方面作過一定的努力。父親陸宰。是個藏書家。也有過著作。是一位學者。陸游就是在這個充滿文化氣氛的家庭裏成長的。陸家經常與文人學者來往。陸游也就有機會接受一些文學的薰陶。對文學有深厚的興趣。十七歲時便開始寫字。初露頭角。便顯得光芒四射。他的創作生命一直延續六十多年。一共寫了一萬多首詩。留給後人豐富的文學遺產。

陸游正生於國家多難。戰亂頻仍的時期。小時候就曾跟着家人逃難。這一段生活。使他內心銘刻着對敵人的仇恨。促使他後來參軍殺敵。在軍隊裏生活過一個時期。

軍隊的生活。把詩人鍛鍊得更爲勇敢堅強。陸游隨軍到西北前線。他身披盔甲。手持戰戟。衝鋒陷陣。不知有多少回了。這時候。詩人變成了雄姿英發的勇士。好不威風。他那剛毅的性格和俠義的心腸。使人敬佩。陸游在軍隊裏。時出狩獵。一天。打了一條狼。老百姓皆大歡喜。都表示感謝。說是爲民除了一害。祇有一位白髮蒼蒼的老者。面露憂戚。傷心地嗚咽。陸游追問根由。才知道嶺上有老虎。把老者的兒子咬死了。陸游出於愛憐老百姓的眞情。率領戰士數人。往叩嶺尋老虎去了。剛上到山嶺。心神甫定。衆人的後面便跳出一隻吊睛白額虎。這一下叫戰士們嚇得臉青唇白。不知所措。陸游却不慌不忙。拉滿了弓。銳箭正好射中老虎的要害。老虎受傷倒地。衆人連忙過來。揮桿動棒。老虎一倒不起。陸游當時已是快五十歲的人。居然能制服一隻猛獸。從此。他多了一個稱號——打虎老英雄。

陸游是一個剛毅的硬漢子。也是個溫柔的多情人。說到這個。少要爲他在婚姻上抱恨終身而不平了。陸游年少的時候。就與青梅竹馬的表妹唐×結了婚。唐×是個有文學修養的女子。她與陸游吟哦相應。自是一對恩愛的好夫妻。然而好事多磨。不知怎的。唐×却惹來陸游母親的厭惡。陸母竟然强迫陸游休妻。陸游三番四次向母親百般解釋。只是徒費唇舌。這一對夫婦就是這樣被拆散了。以後陸游在母命下再娶。而唐×也在家庭的壓佈下跟一個宋朝宗帝的遠房本家趙士程結婚了。念這一段傷心事。陸游悒悒於懷。他時常漫步他和唐×到過的沈園。藉此追懷往事。抒發心中的積愫。有一天。他來到舊地。遠望那邊出現了自己日夕懷念的唐×。唐×也正好和趙士程來遊園。這一次的重逢。使他倆白感交集。只是景物依舊而人事已非。他倆的內心苦痛。無從傾訴。唐×只有寄意於杯酒。以代×宛（旁王）

（未完）

成語淺解

「曲突徙薪」：防患未然。（漢書）

「曲突徙薪無恩澤，焦頭爛額爲上客耶」

「曲高和寡」：形容懷才不遇。（楚辭）是其曲彌高，其和彌寡。

「曲徑通幽」：小徑曲折，通到幽僻所在。

「曲終奏雅」：形容結局美滿。（漢書）曲終而奏雅，不已遙乎？

「曳兵棄甲」：大敗而逃。（孟子）棄甲曳兵而走。

「曳尾塗中」：隱居不出。（莊子）寧其生而搖尾於塗中乎？

「書不盡言」：不盡欲言，言不盡意。（書信套語）

★每日一笑

有個婦人被丈夫催到失魂，丈夫說：「不要再打扮了，否則我們趕不上這一班火車。」婦人被催得無可如何，只有匆匆偕丈夫同去。到達火車站時，火車尚未到達，婦人說：「你催我做什麼呢？火車還未到。」那丈夫被太太抱怨得生氣了。找着稽查質問道：「火車時間表有何用呢？它總是遲到的。」稽查說：「如果火車依時，候車室有何用呢？」

人造光線巧奪天工

【冰譯】

爲什麼貓頭鷹一定在三月產卵？燕子又會南來？一向，我們以爲是春回大地的氣溫作祟，現在才明白這與氣溫無關，氣溫不是什麼可靠的東西，有時元月春來，還冷得要命的，動物又怎能以氣溫作標準呢？那末，什麼東西指揮動物呢？研究之下，答案是「光線」！

光線是最可靠的了，春天來了，日子必比冬天漸長。所以萬物生長，鳥兒也交尾起來，科學家試利用光線來愚弄小動物，用人工方法，利用日光燈，讓日子加長，不的動物，然以爲春天來了，紛紛地交尾，動物能感光，不足爲奇，植物又怎樣呢？

植物植動也有細胞，能感受光線，今日的現代化農場，能利用人工日光燈，二十四小時不斷長明，栽植物感光快大，收獲加倍，春夏日長，秋冬日短，此爲大自然的生長時鐘，現在已給科學家巧奪天工了。

海濱的游展並東子樂老先生

碩磊

鼎爵獅峯頭漸白
天涯詩夢雲濤外
聲臨忙却復西東
獨賞秋水兩岸紅

偶譚

碩磊

坡公宥殺之三事
宜日洗肝何物未
白描枯淡風華在
牛斗氣衝儒者慣
潛鬚亡胡徒詩祖生鞭
想當然似自然
齒牙間命至人前
粉飾矜持史乘遙

三百馬迷一個贏錢

世界上最好賭的是美國人。每天下注六千萬鎊，次爲英國人，也達二千萬鎊，賭馬實在很難的，三百個馬迷裏，只有一個能平均地有錢贏，可是賭馬一樣引人入勝。

吃角子老虎更加吸「老闆」，可是澳洲人却最高興玩，在一具吃角子老虎裏，下注一百五十萬鎊。

此外，彩票也引人下注的，中彩機會不過一百萬分之一，依然有人光顧，每年，澳洲人最少在彩票上下注三百三十萬鎊。

東奉念一居士君馬立邦君惠詩雅意

司徒樹濃

唱和聯吟久仰君
每將佳句紗籠貯
化雨深蒙開後學
春風得道振魄神
常慕高賢韻句新
只望靈犀一點眞
華樑月落思顏色

祕魯李君少白以「慶中秋」詩索和如韻賦答

中美洲薛子襄

其一

寂寞他鄉我尚留
月明今夜又中秋
吟豪寫意尊詩料
飲侶娛情付酒籌
誰是杜陵工摘句
碧非王粲樂登樓
清輝共賞懷宗國
那日揚帆返廣州

其二

又從異外賞中秋
櫺槊憑欄獨倚樓
麗色溶溶今夜月
清光處處古神州
孕過鴻雁撩人恨
葉落梧桐萬客愁
旗鼓中原正浩蕩
恰恰共慶出人頭

重陽節

余一笑

（水調歌頭）

今日是重陽。佳節思故鄉。惆悵飄零異國。託念靈秋霜。登高借酒消遣。狂歌共醉壺觴。放懷安把椅。蔬菜適充腸。飽醉風光玩。東蹟望。斜陽照。回溯想。半生飄泊走洋場。贏得銀絲鬢影。盧度歲月春光。壯志頗難償。暗自感心傷。

譯繙及撰構
文件契約
中西書信
Chinese Publicity Bureau Ltd.
中華出版社譯件部
459 E. Hastings St. Vancouver B.C.

美盛金鋪
十足金業珠寶玉器
各款
眼鏡 鐘錶
MEE SHING
243 MAIN ST., MU 4-6656
VANCOUVER 4, B. C.

良好餐館連實業出賣
全經取價四萬五千元。另貨。地位占優座位百餘。樓上有工人房居住。兼代理巴市公司車停。權利極好。若有誠者買此業者。照下列地址。面問或到來商酌可也。
巴黎餐館全人啓
Paris Cafe, P. O. Box 669, The Pas, Man.

JOHN W. M. LOWE
GENERAL CONTRACTOR
劉偉民建造公司
專建新屋
摩登樓宇
材料上乘
工作滿意
大小工程
一律歡迎
估價免費
電話：526-7512

雲高華埠
金菊園有限公司
KAM GOOK YUEN
164 PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B.C.
PHONE: MU 3-0511
本公司專售園口日日生鮮猪肉。牛欄新鮮牛什猪什。各種肉品。精製燒鵝。中西福食什貨。四時瓜菜。貨眞價實。發行零沽。一律優待。

CHINESE HERBS
111 Lorne St., Perry Rooms, RM. 110
KAMLOOPS, B. C. CANADA
館司趙 鄭福祿 白
專治 男女兒童。內外全科。男科婦科。鬚壯陰强。春藥強化。生育兒女。乃人之倫。欲得求理。宿者得救。輕信自誤。文信何醫。何醫能理。瘡疽瘰癧。軟堅癥結。不須用刀。藥利過刀。西人理盡。見盡無術。然之求理。理此病人。腫眼痛瘡。水氣血腫。甜尿扯氣。皮膚百病。小腸氣症。腎毒核腫。爛脚疥癬。耳目口舌。心肝肺胆。痔痢霍亂。青丹丸散。茶劑常備。醫父母心。非刻人錢。先惠二元。孕婦不答。

加拿大雲高華
天生堂
HING SANG HONG
1355 GRAVELY ST., E. 電話 AL 3-7464
VANCOUVER, B. C. CANADA
特效 興奮丸 壹打十二元 兩打二十元 主治 先天不足。發育不全。腦勇不興。子嗣絕望。人染如斯。行樂及時。吞丸壹粒。育器興奮。壹箭成功。若種日孕。器官細小。每晚一服。連服壹月。發育完全。從此偉大。流傳百世。廣代强大。如不實驗。原銀奉回。
娛樂 鴛鴦機 全套十五元。男女合用。能變兩性。
金烏蠅 一服烏蠅成佳偶。不用茶禮不泪板。壹服 三元 半打十五元
骨痛膠 壹貼壹元。壹打十元。立刻見功。如不立効。原銀奉回。
羊眼券 羊券敬花。無限電情。每只五元。分中大細三種。如買何種。先字指明。
擴陽露 擴陽發育。壹瓶 四元 半打十五元
擴戰露 陽台比武。戀花愛情。壹瓶 三元 半打十四元
期長 不受私家赤紙

加拿大雲高華
鐵利烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595
代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
壹弍九號奇化街
（近緬街西邊半個街口）

雲高華埠
新重慶酒家
NEW CHUNGKING CHOP SUEY
178 EAST PENDER STREET
TELEPHONE 683-1734
VANCOUVER 4, B.C. CANADA
重慶飯館。享譽雲城。裝修雅麗。廂位寬宏。鄉厨妙製。味擅侯鯖。大宴小酌。物美價平。肯來光顧。倒履歡迎。

△本報印刷部。承印各種中西文件。信牋、信封、中西柬帖（中西柬帖分兩種，大號八寸濶八寸半長，小號六寸四分之三濶六寸長，中間摺以適合普通信封，可印金字黑字）中西餐紙餐單。洗熨店單據。發售各色紙料。並接造簽巴圖章。工作精良。依期交貨。價錢克己。遠近賜顧。極表歡迎。（外埠惠顧。請與相當時間爲感）

△用巴拉斯的質料
保護你的重要文件
本報特置新式機具。能以塑造質料（巴拉斯的Plastic即透明化學質料。）將重要文件、入籍紙、出世紙、証書、相片、餐紙、行情單等。底面包壺保護。使其不起皺紋或摺角。難於撕裂。可免潮濕所侵。抵禦熱度。可免塗污。不能將原文竄改。色彩永久不變。所費無幾。二十分鐘內。原物立即交還。